



Bernard Cazeneuve, inspeccionó ayer las instalaciones del Palacio del Mozarteum, una "movilización excepcional" en materia de seguridad.

MAÑANA CON CONTROL MILITAR

Los días del miedo

Después de los atentados en estado de emergencia, Cannes tendrá un mayo bajo el signo de la "operación en materia de seguridad". El Interior, que inspeccionó ayer las instalaciones del Mozarteum, inaugurará mañana el Festival de Cannes, indicó el prefecto de las Alpes Marítimas, Adolphe Colrat. Éste incluyó por primera vez un centro de comando único para coordinar el trabajo de todas las fuerzas.

La edición 2015 se desarrolló cuatro meses después de los atentados contra Charlie Hebdo y un supermercado kosher, perpetrados por tres jihadistas (17 muertos). Ya el año pasado, el contexto había impuesto "un dispositivo de seguridad superior al del año anterior", explicó el prefecto de las Alpes Marítimas, Adolphe Colrat. Éste incluyó por primera vez un centro de comando único para coordinar el trabajo de todas las fuerzas.

La seguridad de los sitios de internet del Festival de Cannes fue reforzada para evitar la intrusión de hackers. Las redes sociales, con sus llamados a concentraciones públicas, se monitorearon desde París. Se estableció una zona marítima de seguridad, se prohibió el sobrevuelo por drones y los grandes ejes de salida de las autopistas y del aeropuerto de Niza se colocaron bajo alta vigilancia. La nueva edición de 2016 tendrá lugar tras los atentados del 13 de noviembre en París y Saint-Denis (130 muertos) y los del 22 de marzo en Bruselas (32 muertos).

Para las fuerzas de seguridad, Cannes y su festival de cine significan once largos días vigilando a una multitud densa, potencialmente peligrosa para las personalidades.

Cont. en pág. 2

DIÁLOGO CON ANTONIO PAPPANO, QUE DIRIGE HOY EN EL COLÓN

"Las orquestas no deben ser iguales"

► Por primera vez el director de orquesta Antonio Pappano llegará a Buenos Aires, y lo hará en compañía de la Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia de Roma, de la que es titular hace más de 10 años, para dirigir dos conciertos, esta noche y mañana en el Teatro Colón. La visita de Pappano, que también es director musical de la Royal Opera House de Londres, se concreta en el marco de la temporada del Mozarteum Argentino, y cuenta con otro atractivo: la presencia de la pianista Beatrice Rana, joven intérprete, quien será solista en ambas noches en el "Concierto para piano n° 1" de Chaikovsky. El programa de hoy se completa con la "Quinta Sinfonía" de este autor y la obertura de "La fuerza del destino", mientras que el de mañana lo hace con la obertura de "Luisa Miller" y la "Tercera Sinfonía" de Camille Saint-Saëns. Dialogamos con Pappano:

Periodista: Pese a que esta es su primera visita, hubo algunos intentos previos por parte del Colón de traerlo a dirigir.

Antonio Pappano: Sí, me invitaron varias veces, pero nunca fue posible concretar esas visitas, porque naturalmente como director de ópera en Londres paso mucho tiempo allí y es muy difícil hacer ópera en otro lado.

P.: La orquesta de Santa Cecilia tuvo antes de usted a otros directores titulares notables. ¿Cuáles son en su opinión las características principales de la Orquesta y cómo ha evolucionado su

Cont. en pág. 2



Antonio Pappano, una de las batutas más importantes de la actualidad, visita por primera vez la Argentina y actuará hoy para el Mozarteum.

LAS CIFRAS DEL CINE

Arrasó "Capitán América"

"Capitán América-Civil War" consiguió ubicarse entre las aperturas más altas en el sexto puesto y en el primero del fin de semana. En EE.UU. se convirtió en el quinto más visto de la historia el fin de semana de su lanzamiento. Otros estrenos que interesaron fueron "Mi gran boda griega" y "Somnia".

Película	Espect. fin de semana	Semanas en cartel	Total desde estreno
1) Capitán América-Civil War (E)	607.748	1	638.928
2) El libro de la selva	107.934	5	1.428.551
3) Al final del túnel	35.818	3	35.818
4) Mi gran boda griega 2 (E)	34.568	1	34.568
5) Me casé con un boludo	25.182	8	1.931.336
6) El cazador y la reina del hielo	17.690	3	172.121
7) Kóblis	17.130	4	263.397
8) Enredadas pero felices	6.686	3	62.113
9) Salve César	7.981	2	28.386
10) Somnia, antes de despertar (E)	6.526	1	6.526

Espectadores total del país: 909.304
Espectadores fin de semana anterior: 382.461

(E) Indica estrenos de la semana.

Periodo: del 5 al 8 de mayo.

Fuente: información relevada por Ultracine.

LAS APERTURAS MÁS ALTAS

1) Rápidos y furiosos 7 (2/4/2015)	995.459
2) Minions (2/7/2015)	857.444
3) Monsters University (20/6/2013)	790.045
4) Shrek Tercero (14/6/2007)	683.250
5) Toy Story 3 (17/6/2010)	669.697
6) Capitán América Civil War (4/5/2016)	607.748
7) Shrek para siempre (8/7/2010)	580.843
8) Madagascar 3 (7/6/2012)	563.855
9) Piratas del Caribe 3 (23/5/2007)	562.973
10) Harry Potter y las reliquias de la muerte 2 (14/7/2011)	546.622

Pappano en el Colón

Viene de Tapa
relación con ella a lo largo de esta década?

A.P.: Debo decir que el mundo cambia, y con cada generación las cosas cambian también. Soy muy afortunado de haber podido tener 30 nuevos integrantes en esta orquesta. El crecimiento de esta formación en los últimos 10 años ha ido en paralelo con mi crecimiento como director sinfónico. No me veo a mí mismo como una cosa y a ellos como otra: somos un equipo. Yo busqué no esconder la italianidad de esta orquesta. Es algo muy importante: el canto, la canta-

bilidad, el temperamento, el drama que obviamente viene del teatro lírico. Es muy peligroso que las orquestas hoy sean todas iguales. Es muy importante para mí haber buscado extraer de ellos su italianidad. Pero eso no quiere decir que no sean capaces, dado que hay poco repertorio sinfónico italiano, de tocar Bruckner, Brahms, Mahler, Schumann, Beethoven, Mozart, Haydn, los rusos, Tchaikovsky, Saint-Saëns, música contemporánea... debemos estar al más alto nivel en todos los repertorios, porque no tenemos una gran tradición sinfónica. Pero eso

hace que la orquesta tenga una gran flexibilidad y la capacidad de reinventarse con cada repertorio.

P.: En los programas que harán aquí habrá algo de esa gran tradición lírica con oberturas de Verdi, pero también habrá Tchaikovsky y Saint-Saëns...

A.P.: La música de Verdi siempre será muy importante para los italianos. Venimos al Colón, un teatro histórico para la ópera, y es justo entonces honrar el lugar. La sinfonia y el concierto de Tchaikovsky son obras que establecen una comunicación muy fuerte con el público, y que ponen tam-

bién en evidencia las cualidades de nuestra orquesta: la potencia, la pasión, el lirismo. Y la obra de Saint-Saëns la acabamos de grabar, es realmente bellísima pero se escu-

vo. Quise a toda costa traer a esta gira para mostrar qué gran obra maestra es. El solista en órgano será nuestro gran Daniele Rossi.

P.: Estos conciertos marcarán también el debut local de la pianista Beatrice Rana. ¿Cómo es el vínculo musical con ella?

A.P.: Es una muchacha muy dotada, muy profesional, una pianista brillante, toca maravillosamente este concierto, que hemos grabado con ella. Para nosotros salir de viaje con una italiana es un motivo de gran orgullo.

Entrevista de Margarita Pollini

El Cannes del miedo

Viene de Tapa

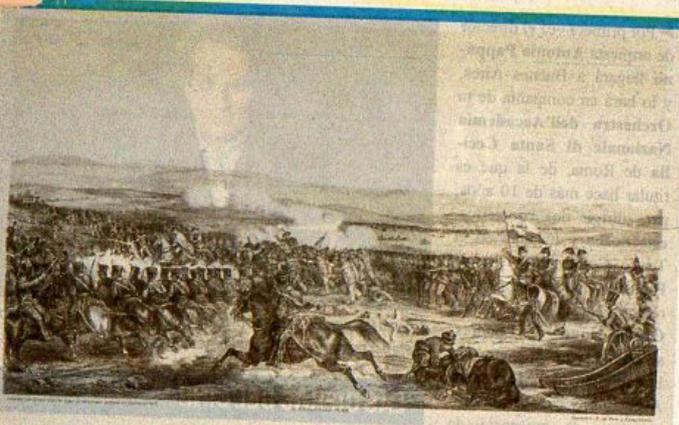
des que pasan por la alfombra roja, protegidas como cada año por una "burbuja impenetrable" alrededor del Palacio del Festival. Durante la muestra, la población de Cannes se multiplica por tres, pasando a 210.000 personas con un pico de delincuencia en mayo. Al punto que a veces el delito quita protagonismo a las estrellas de Hollywood, como la desaparición de joyas en medio de la edición 2013 o un sonado asalto a la joyería Cartier justo antes de la edición 2015, con un botín de 17,5 millones de euros.

Los contenidos

Este año se esperaba una edición más latina, pero al final los programadores de Cannes apenas han tenido en consideración para la competición oficial al español **Pedro Almodóvar**, habitué del certamen francés, y al brasileño **Kleber Mendonça Filho**, quien concurre por primera vez por la Palma de Oro con la legendaria **Sonia Braga** al frente del reparto. **"Julieta"**, la historia de un amor desgarrado y el drama menos almodovariano de la veintena de títulos que conforman la obra del director manchego, supone una nueva ocasión (la quinta) para hacerse con la Palma de Oro

*"Se puede vivir sin una Palma de Oro" bromeaba estos días en París el director español, cuyo nombre se ha visto involucrado en la polémica de los denominados papeles de Panamá, sobre empresas creadas en paraísos fiscales. Esta historia de amor, pasión y pérdida que protagonizan **Emma Suárez** y **Adriana Ugarte**, como madre e hija, en España ha dividido a la crítica como casi ninguna otra obra del realizador. Tiene fervientes defensores e implacables detractores, sin medias tintas. Sumado a eso, las protagonistas se llevaron muy mal durante el rodaje y llegaron a insultarse al aire, después del estreno, en un programa radial.*

Kleber Mendonça Filho es uno de los nuevos talentos por los que apuesta Cannes. Este crítico, que hasta hace poco compartía cafés y comentaba las películas con los compañeros mientras escribía sus reseñas, salta a la parte noble de la sala de prensa, el estrado de los invitados, con su segundo largometraje, **"Aquarius"**, la historia de una mujer que se niega a vender su casa a una constructora inmobiliaria. Y cuenta como protagonista con la gran diva del cine brasileño, **Sonia Braga**. **Mendonça Filho** llamó la atención con su primera película **"O som ao redor"** (2012), un largometraje que el diario **"The New York Times"**...



GRANDIOSA BATALLA DE MAYO

BICENTENARIO. Hoy a las 18.30 se inaugura en el Pabellón de las Bellas Artes de la UCA la muestra "Tiempos de Memoria. Bicentenario del Congreso de Tucumán (1816 - 2016)" en conmemoración de...

Viene de Tapa
FELICIANA y Domini
Posteriormente ISABELA Música: Halcón Paez. L.
(Esquema de 20.30)
CHAC Nicarg
(El Rey... de Carriz...
Jueves: UN de Chac... Música: zalki Gil
Show de rana Da... Sábado:
CIUDAD Sarment...
de Feder... ton Daig... ACRI...
Con Neja... guiz Mira... dir: Anton...
COLISE... Marcelo 3788481...
(piano, P... Frano Lis... una Lectur... (Diente Son...
ETHAN VE... (contrabajo... REDMAN (s...
DEL ABA... Humahuaca...
Libro e im... PPGASSE... sábado 21...
de Valeria LEONARDO... Jueves: 21...
PO... Con Nicolás... no y Elena... Viernes: 21...
de Gustavo... Gracia, Eddy... Gustavo Sar...
COMO... de Gracia M... Laura Camp... Sábado: 19 h...
Con Ludia...

LA NACION

Todas las patrias de Antonio Pappano

El director inglés actuará hoy por primera vez en Buenos Aires al frente de la Orquesta de Santa Cecilia

Helena Brillembourg LA NACION | MARTES 10 DE MAYO DE 2016



Pappano reconoce su deuda con Daniel Barenboim.

Nacido en Inglaterra pero de familia italiana, Sir Antonio Pappano comparte su tiempo entre la Orquesta Italiana Academia de Santa Cecilia en Roma, de la cual es su director hace más de una década y la Orquesta de la Royal Opera House en Londres, a la que llegó en 2002. Pero curiosamente su tonada no es inglesa ni italiana, sino completamente norteamericana. La explicación reside en que se mudó a Estados Unidos junto con su familia a los 13 años, país en donde se formó como pianista para luego regresar a Europa con 21 años y comenzar una de las carreras musicales más fascinantes de los últimos tiempos.

Habla entusiasmado sobre esta gira que los trae por primera vez a Buenos Aires en donde espera tener

la oportunidad de poder escuchar tango (es también seguidor confeso de la música de Bill Evans, Tony Bennet y Beyoncé). Con dos funciones seguidas en el Colón para el Mozarteum Argentino, este martes y miércoles a las 20, presentará dos programas diferentes que incluyen la Obertura de la ópera *La fuerza del destino*, la sinfonía de la ópera *Luisa Miller*, ambas de Verdi; la *Sinfonía N°5* de Chaikovski, la *Sinfonía N°3* con órgano de Camille Saint-Saëns y la presentación de la joven pianista italiana Beatrice Rana en el *Concierto N°1* de Chaikovski.

-¿Cuáles serían las características que distinguen a la Orquesta Italiana Academia de Santa Cecilia?

-En Italia tenemos la creencia de que la vida musical hay que vivirla como vida de ópera, por eso no hay duda de que en el ADN de toda orquesta italiana hay una cierta expresión vocal muy fuerte, a la que se le llama cantabile. Esto sirve como una manera muy convincente de contar una historia y así tiene que ser porque la audiencia necesita sentir que hay una cierta narración. El repertorio de esta orquesta, la más antigua de Italia, es principalmente sinfónico, pero he estado haciendo cosas de ópera con ellos para que entiendan y vivan su historia y su patrimonio y parece trabajar muy bien con ellos. Están llenos de color y generan mucha energía y mi esperanza es que así lo sienta el público.

-Diez años es tiempo suficiente para desarrollar una relación profunda con una orquesta. ¿Cómo describiría este camino?

-Es un largo tiempo y la relación se ha construido armonizando la manera de trabajar de ambos. Tiene que ver en la elección del repertorio, combinando el repertorio estándar y tratar de expandirlo con la incorporación de música contemporánea, como también irnos hacia otro lado, actualmente hacemos mucho Bach y Bruckner. También incluyo óperas y hacemos muchas grabaciones y giras, sin descuidar el trabajo diario en términos técnicos para que la orquesta esté cada vez mejor. Hace una década, yo no pensaba que esto pudiera sucederme, pero la orquesta dio un nuevo sentido a mi vida, un nuevo camino a seguir que iría de la mano de mi camino en la ópera y me devolvería mis raíces italianas.

-Comparte su tiempo entre Londres en la Royal Opera House y en Roma al frente de la Santa Cecilia. ¿Dónde se siente más cómodo, en el foso o en el escenario?

-Ambas son muy importantes para mí, cambio de manera muy fácil entre uno y otro. Tengo un ritmo muy natural entre el foso y el escenario y representan mis dos familias: la del Covent Garden y la de Santa Cecilia. Espero que ellos sientan que soy parte de ellos por igual.

-¿Es cierto que usted aprendió lo que era ser director de orquesta de la mano de Daniel Barenboim cuando fue su asistente en Bayreuth?

Yo he aprendido muchísimas cosas de Barenboim, él es un gran maestro en múltiples formas: como director, como pianista y con esa mente brillante que tiene para transmitir el verdadero aprendizaje de lo que realmente se necesita para convertirse en director. Esto fue una experiencia muy afortunada y representó un punto de inflexión dentro de mi carrera.

-En las dos presentaciones va a dirigir a Beatrice Rana interpretando el *Concierto N°1 para piano* de Chaikovski, el cual también grabaron recientemente. ¿Cómo ha resultado trabajar con esta joven revelación?

-Fue muy interesante. Yo hice infinidad de grabaciones, y ella muy pocas. Sin embargo, parecía una profesional experimentada cuando llegó a las sesiones de grabación, como si llevara toda la vida haciéndolas. Tiene una técnica sorprendente y una manera muy delicada para lograr transmitir el mensaje, es de una gran madurez. Estoy encantado de que nos acompañe en esta gira a Buenos Aires, porque presentar a esta joven solista es una manera de mostrar el futuro musical de Italia.

-Cada programa tendrá una pieza de Verdi, la obertura de *La fuerza del destino* y la sinfonía de *Luisa Miller*. ¿Es una manera de rendirle tributo a Italia y a uno de sus más famosos compositores en esta gira?

-Eso es completamente cierto. Yo quiero que mi orquesta conozca realmente quién era Verdi, qué quiere transmitir y así poder ratificar de dónde vienen. No se trata solo de números de apertura de telón, como les dicen en Inglaterra. Pienso que la orquesta debe de mostrar cuan magnífico era este compositor y que la audiencia vea que están convencidos.

-¿Su participación en la película *El carácter italiano*, en la que se cuenta la historia de la Orquesta de Santa Cecilia, y en las series que protagoniza para la BBC son una manera de tratar de llevar la música clásica a un nivel de comprensión más sencillo?

-Pienso que cualquier músico actual que tenga algún nivel de autoridad debe preguntarse cómo puede lograr que el mensaje de la música clásica llegue a un mayor número de público. Estos programas son una manera de contribuir a educar sobre la música, la gente se siente intimidada frente a ella, por ese prejuicio de que se requiere mucho conocimiento para comprenderla y creo que si se le quita un poco todo ese prurito, podría ser apreciada por un número mayor de personas.

LA NACION | Espectáculos

Copyright 2016 SA LA NACION | Todos los derechos reservados